

- الشاة التي لم تلقح ويضرب بها المثل في السمعة .
- ١٨٨١ - يا حيف : يا للخسارة .
- ١٨٨٢ - يبلا : يصاب بالبلاء . شدة كربنا : بمصيبة شديدة كالتى أصابتنا . حبس المآبد : المسجن مدى الحياة . أبراج : بروج .
- ١٨٨٣ - غزيت : نهضت .
- ١٨٨٤ - بسايك : أساك . لا تجددني : لا تنكري علي شيئا .
- ١٨٨٥ - أققصوا : أدبروا ورحلوا .
- ١٨٨٦ - حو : جمع حواء وهي الناقة لونها به حمرة الى سواد (فصحى) . المعاشر : النياق بلغت السنة العاشرة من العمر . البكار : النياق الفتية التي لم تحمل ولم تلد . وانيموا غاد : وسافروا بعيدا متجهين الى الطريق اليميني أي الى الجنة التي هي مئوى أصحاب الميمنة .
- ١٨٨٧ - ونين : أنين .
- ١٨٨٨ - حنين النوق بادي حنيني : أي ان حنين النوق على شدته لا يعادل سوى الظاهر من حنيني .
- ١٨٨٩ - أي ان مصيبتى لو حلت ببروج عالية حصينة لهدمتها فكيف بحالي أنا ؟
- ١٨٩٠ - قوطرت : ذهبت . يا جنيني : يا طفلي الصغير . ملغاي بقبح الفبيني : ورودي على البيت بعد دفنها يتصف بالفن والخسارة القبيحة .
- ١٨٩١ - نعنني : نئن ونشكو .
- ١٨٩٢ - الهنادي : الذئاب .
- ١٨٩٣ - بلكي : لعل . يحيي : يحن لل منازل ويعود اليها .
- ١٨٩٤ - كم رمدت العين : كم رمدت عيناى لشدة البكاء وكثرته .
- ١٨٩٥ - قوطر أو راح مني : رحل نهائيا .
- ١٨٩٦ - اتهددت : تهيمت .
- ١٨٩٧ - كحلي : أزرق غامق . صيني أزرق فاتح ، الإشارة للابس الحداد .
- ١٨٩٨ - فردنا : عزلنا عن وضحا .
- ١٨٩٩ - الوحدنا : وحدنا : صوتين منك واربعة أصوات مني : أي انه سيكي عليها ضعف بكاء طفلها مع الفارق في تعلق الطفل بأمه .
- ١٩٠٠ - يا حيف : يا للخسارة . الفارشي للربع : التي تمد الفراش للزوار من أبناء القبيلة . المكرمي الضيف : من توفي الضيف حق الضيافة وتكرمه .
- ١٩٠١ - عا قدم واقفني : واقفة على أقدامها لاستقباله .
- ١٩٠٢ - عبد الحميد : سبق التعليق عليه . يرتمني : يرمى ، يدفن .
- ١٩٠٣ - سجن خزرج : سجن ضيق . تدرج : تلف .
- ١٩٠٤ - الجوخ : الصوف الممتاز . وحيش : موحش . مضني : متعب .
- ١٩٠٥ - ابدماره : يدمر .
- ١٩٠٦ - بل الثور كيف ما ابتغيه يحرثني : أي ان الثور افضل من ذلك الممسوخ لانه على الأقل يفهم أوامر صاحبه فيحرث وفقا لها .
- ١٩٠٧ - آيا درب لقوا : أين انتهى بهم السير .